



Adaptation of the Beliefs about Well-Being Scale to the Spanish population

Jesús San Martín-García, Fabiola Perles-Novas, Miguel Ángel García-Martín, and Jesús Canto-Ortiz

Departamento de Psicología Social, Trabajo Social, Antropología Social, y Estudios de Asia Oriental, Facultad de Psicología. Universidad de Málaga (Spain).

Título: Adaptación de la Escala de Creencias sobre el Bienestar a la población española.

Resumen: El estudio de la felicidad y el bienestar está recibiendo cada vez más atención en diferentes campos. Las investigaciones recientes sobre el bienestar se han centrado en profundizar en la concepción del individuo sobre la experiencia del bienestar. McMahan y Estes (2011a) crearon una escala que evalúa las concepciones legas del bienestar en base a cuatro dimensiones: la experiencia de placer, la evitación de la experiencia negativa, el autodesarrollo y la contribución a los demás. El objetivo de este estudio fue adaptar esta escala, Beliefs about Well-Being Scale (BWBS), a la población española. La muestra estuvo formada por 1.024 participantes de la población general con un intervalo de edad entre 17 y 87 años. El análisis factorial confirmatorio da como resultado una estructura de cuatro dimensiones, similar a la escala original, aunque en la adaptación de la escala los ítems disminuyen de 16 a 12. Los resultados del análisis de fiabilidad revelan índices similares a los de la escala original. Estos resultados confirman la validez de la Escala de Creencias sobre el Bienestar con población general en un contexto cultural diferente al del estudio original. Esto permitirá realizar estudios transculturales para analizar la influencia de la cultura en la percepción del bienestar.

Palabras clave: Bienestar. Felicidad. Eudaimonia. Hedonismo.

Abstract: The study of happiness and well-being is receiving increased attention in different fields. Recent research into well-being has focused on delving deeper into the individual's conception about the experience of well-being. McMahan and Estes (2011a) created a scale that assesses lay conceptions of well-being based on four dimensions: the experience of pleasure, avoidance of negative experience, self-development and contribution to others. The goal of this study was to adapt this scale, the Beliefs about Well-Being Scale (BWBS), to the Spanish population. The sample consisted of 1,024 participants from the general population ranging in age interval from 17 to 87 years old. The confirmatory factorial analysis results in a structure of four dimensions, similar to the original scale, although in the adaptation of the scale the items decrease from 16 to 12. The results of the reliability analysis reveal indexes similar to those of the original scale. These results confirm the validity of Beliefs about Well-Being Scale with general population in a cultural context different from the original study. This will allow cross-cultural studies to analyze the influence of culture in the perception of well-being.

Keywords: Well-being. Happiness. Eudaimonia. Hedonism.

Introduction

The study of happiness and well-being is receiving increased attention in different fields, for example in psychology, among others. These works address issues such as the definition of these two concepts, the different ways there are to experience these states, and the evaluation of said constructs (see Diener & Oishi, 2004, 2006; Diener et al., 1998; Lyubomirsky, 2008; Peterson, Park & Seligman, 2005; Peterson et al., 2007). Another important line of research it's focused on the concrete benefits of happiness, in this sense, some of the topics studied are its relationship with depression (Lomas et al., 2018), access to higher education (Nikolaev, 2018), transsexuality (Prunas et al., 2017), cross-cultural (Wang & Wong, 2014), societal welfare (Diego-Rosell et al., 2018), leisure (Newman et al., 2014), personality (Anglim & Grant, 2016; Morán et al., 2017) among others.

Recent research into well-being has focused on delving deeper into the individual's conception about the experience of well-being (McMahan & Estes, 2011a). As previously mentioned, one of the aspects that has received attention is the development of instruments that make it possible to evaluate well-being. In this regard, McMahan and Estes

(2011a) created the Beliefs about Well-Being Scale (BWBS) to assess the meaning that well-being has for people. The main contribution of this study is the adaptation of this scale to the Spanish population, as no similar instrument exists in our context.

One of the main lines of research in the study of happiness focuses on addressing the mechanisms that make it possible to increase levels of happiness (Bryce & Haworth, 2002; Lyubomirsky, 2008; Seligman, 2002; Sheldon & Lyubomirsky, 2006; Tkach & Lyubomirsky, 2006). In this regard, Lyubomirsky, Sheldon and Schkade (2005) referred to happiness as a feeling of subjective well-being characterized by a large number of positive feelings, a low number of negative feelings and elevated levels of satisfaction with life. These authors developed a theoretical model in which they assert that a person's habitual level of happiness is mainly defined by three factors: reference value, circumstances and deliberate activities. Reference value refers to genetically determined aspects that are therefore fixed, stable over time and immune to influence or control. The second component, circumstances, refers to stable factors (civil status, work, income, health, etc.) and temporary factors (increase in income, illness, receiving an award, etc.) which do not have a permanent influence over time. Lastly, according to the model, deliberate activities refer to the wide variety of activities from which an individual has the power to choose freely, and each of which carries implications of its own. These activities require one to exert a degree of effort; in other words, one must intend to carry them out, they do not simp-

* Correspondence address [Dirección para correspondencia]:

Jesús San Martín García. Departamento de Psicología Social, Trabajo Social, Antropología Social, y Estudios de Asia Oriental, Facultad de Psicología. Universidad de Málaga. Campus de Teatinos, s/n, 29071, Málaga (Spain).

E-mail: sangar@uma.es

(Article received: 02-07-2018, revised: 22-10-2018, accepted: 17-02-2020)

ly befall the individual. It is precisely these deliberate activities that allow for a solid and stable increase in people's levels of happiness and that affirm what Lyubomirsky et al. (2005) posited. Sheldon and Lyubomirsky (2006) corroborated that changing these activities generates a higher level of happiness and a more marked change than that which occurs when circumstances are changed.

Numerous authors maintain that there are different ways to be happy (Guignon, 1999; Peterson, 2006; San Martín et al., 2010; Seligman 2002). Thus, there are different theoretical approaches to the concept of happiness, those more based on economic factors (Pigou, 1932) such as GDP, wealth level of the population etc., those that are focused on personality traits (Blanco & Diaz 2005; Veenhoven, 1994) such as neuroticism, extroversion or self-esteem, or those that are focused on socio-demographic variables such as gender, economic or educational level (Marrero et al., 2014; Valle, Beramendi & Delfino, 2011). On the other hand, Peterson et al. (2005) studied the association between different orientations to happiness with life satisfaction. With this aim, they developed a scale to measure three orientations to happiness, or in other words, three different ways to be happy: pleasure, meaning and engagement. The three all coincide with the theories about the way in which happiness may be attained: hedonism, the theory of eudemonia, and the flow, or optimal experience theory. Hedonism identifies happiness as the good or pleasurable life (Brülde, 2007; Veenhoven, 2003), which can be achieved mainly through the Epicurean principle of pleasure-seeking and pain-avoidance. Nowadays, this has even given way to the appearance of hedonistic psychology (Kahneman et al., 1999). At the same time, the theory of eudemonia associated with the orientation of meaning, has a long tradition stemming from Aristotle's notion according to which happiness is achieved by identifying one's virtues and developing them (Seligman, 2002). In this way, individuals hone their best aspects and use them to serve a higher purpose. According to Ryff (1989), it refers to a feeling of excellence and perfection in one's abilities that guides the meaning and direction of his or her life. Lastly, the orientation of engagement has a more recent history and is based on Csikszentmihalyi's (1990, 1997) theory of optimal experience, according to which subjects, through deep engagement in a developed activity, achieve a type of peak experience that the author labels optimal or flow experience. This last one is characterized by a profoundly satisfactory experience and a state of feeling very intensely and agreeably absorbed, accompanied by a loss of self-consciousness and distorted perception of the passage of time. It is precisely this experience that subjects seek when they involve themselves in these activities. To produce this experience, a series of conditions must be met, including a balance between an activity's challenges and the subject's abilities, a high level of concentration, and attention to a limited number of stimuli, among others.

Other authors focus on the concept of well-being, understood as a system of beliefs about the nature and experi-

ence of well-being and may be an important aspect of one's world view (McMahan & Estes, 2011a). They assert that said concept of well-being is a complex concept that includes a great variety of beliefs and which can vary among different individuals. Some of the aspects related to well-being are the experience of happiness, a sense of purpose, wisdom, a coherent life philosophy, achievement, pleasure and love (Allport, 1961; Becker, 1992, Rogers, 1961). Despite this complexity and the numerous ways of conceptualizing well-being, these authors hold that most of them are rooted in two great philosophical traditions, hedonism and eudaimonia (Ryan & Decy, 2001). In addition, McMahan and Estes (2011a) start from the lay theories, which imply that individuals are intuitive scientists who develop and use the theories to understand, predict and control the environment (McMahan et al., 2012) and that lay conceptions in many cases coincide with the research's approach. With regard to well-being, individuals develop their own conceptions about what well-being means for them. The importance of these conceptions is that they define a way to perceive reality, and as regards well-being, will lead them to develop a series of behaviors in accordance with the same, which, in turn, might be related to the subjects' experience of well-being (Bojanowska & Zalewska, 2016; McMahan et al., 2013). In relation to the aforementioned, McMahan and Estes (2011a) create a scale to measure lay conceptions of the well-being of individuals along two hedonic dimensions (the experience of pleasure and the avoidance of negative experience) and two eudaimonic dimensions (self-development and contributions to others). The main contribution of this scale is that it assesses individual's conceptions about well-being, and based on these conceptions, can lead to actions aimed at fostering the most valued experiences of well-being in such conceptions. McMahan and Estes (2011a), with a sample of university students, confirmed the existence of the four factors described above. The authors used the scale in other studies, finding that lay conceptions of well-being were found to be associated with experienced well-being (McMahan et al. 2012; McMahan & Estes, 2011b) and that these vary over time (McMahan & Estes, 2012). Furthermore, the authors point to the need to use more heterogeneous samples of the population and consider the possibility that lay conceptions of well-being differ cross-culturally. In this regard, the main objective of this study is to adapt the measure created by these authors to the Spanish population, using a sample of the general population.

Method

Participants

In our study, 1024 participants were selected through a procedure of random sampling with defined quotas according to sex and age, trying to get a sample of participants from different socioeconomic and cultural backgrounds, representative of the population of the city of Malaga. The age

interval varied from 17 to 87 years ($M = 42.11$; $SD = 19.56$). In all, 95.8% were Spanish and 4.2% were another nationality. Table 1 summarizes the sociodemographic characteristics of the sample.

Instruments and Procedure

The surveys were administered by previously trained collaborators who received instructions about the number of participants who had to respond to the survey according to the quotas of sex and age. The participants were informed that their participation would be anonymous and voluntary. The surveys were completed individually as a self-report and the approximate time to complete them was twenty minutes. They also included a brief demographics survey together with the following scales.

The Beliefs about Well-Being Scale (BWBS), developed by McMahan and Estes (2011a), consists of 16 items which assess the degree of agreement with different matters that contribute to an experience of well-being and the good life, responding with an answer scale of 7 points (1 = strongly disagree, 7 = strongly agree). The scale has four factors with four items each: experience of pleasure, avoidance of negative experience, self-development and contributions to others. Some examples of items are “a great amount of pleasure”, “living in ways that benefit others” or “not experiencing hassles”. The reliability analyses of the scale in this study reveal adequate internal consistency in the four factors: experience of pleasure (Cronbach's $\alpha = .75$), avoidance of negative experience (Cronbach's $\alpha = .87$), self-development (Cronbach's $\alpha = .74$), and contributions to others (Cronbach's $\alpha = .73$).

The Satisfaction with Life Scale (SWLS), created by Diener, Emmons, Larsen and Griffin (1985) consists of 5 items which measure satisfaction with life, using a Likert-type answer format, from 1 (strongly disagree) to 7 (strongly agree). Some examples of this scale are “in most ways my life is close to my ideal” or “I am satisfied with my life”. In this study, Cronbach's α was .83.

The Subjective Happiness Scale (SHS), developed by Lyubomirsky and Lepper (1999), measures the subjects' global level of happiness. The scale consists of four items. Two of them measure the subjects' relative level of happiness compared with their peers on an answer scale of 1 to 7, where 1 means not at all happy and 7 means very happy. The other two measure the level of happiness in comparison to prototypically happy and unhappy individuals on a scale of 1 to 7, where 1 means “not at all” and 7 “very”. Some examples of items in this scale are “in general, I consider myself” or “some people are generally very happy. They enjoy life regardless of what is going on, getting the most out of everything. To what extent does this characterization describe you?” In this study, Cronbach's α was .73.

To assess personal well-being, we use the adaptation of 24 items from the Personal Well-being Scale Eudemon (PWSE), originally created in Spanish by Fierro and Rando

(2007). The scale measures the degree of well-being recently experienced by people, where well-being is understood as “eudaimonic” welfare or personal fulfilment. The scale has four answer options which vary between 1 (not at all) and 4 (very). Some examples of items from this scale are “I normally wake up in the morning feeling relaxed and enthused about starting a new day,” “I add humor to life” and “I see the future as rather grim.” In this study, Cronbach's α was .89.

Data analysis

Descriptive (Table 1) and reliability tests were conducted to analyse the demographic characteristics of the sample and measure the internal consistency of the BWBS. To test the criterion validity of the BWBS, bivariate correlation analyses between between all the happiness scales' scores used in the present study were conducted using Pearson's r statistic. To calculate the incremental validity, a hierarchical linear regression analysis was carried out. The SPSS version 22.0 (IBM Corp., 2013) was used for these statistical analyses. Confirmatory factor analyses were also applied to test the factor structures of the QFSS using the AMOS –Ver. 20.0- (Arbuckle, 2011). The CFA was carried out on both the total sample and the two resulting subsamples.

The reliability indexes were calculated using Cronbach's α index on the four theoretical factors of the BWBS scale found originally by McMahan & Estes (2011a), -experience of pleasure, avoidance of negative experience, self-development, and contribution to others-. With the aim of verifying the likely existence of a common element among these four factors obtained in the CFA, a correlational analysis was carried out among the same, using the Pearson r statistic. To calculate the incremental validity, a hierarchical linear regression analysis was carried out with the introducing method, in which the SHS was used as the DV. In the first step, the SWLS was introduced, in the second step, the PWSE, and in the third step, the BWBS. For the analysis of the factor structure, in order to test scale construct validity, the recommendations of Lloret-Segura, Ferreres-Traver, Hernández-Baeza and Tomás-Marco (2014) have been taken into account. Thus, once cases with lost and extreme values in any of the items of the BWBS were eliminated from the initial sample S_{Total} ($n = 1004$; $M_{age} = 41.38$; $SD_{age} = 19.60$), sample was randomly divided into two equivalent subsamples. An Exploratory Factor Analysis (EFA) is applied to the first subsample, and a Confirmatory Factor Analysis (CFA) is applied to the second subsample, using the result of the first EFA as a contrast model. With the exception of the CFA, for the rest of the previous analyses the SPSS software version 22.0 (IBM Corp., 2013) was used for these statistical analyses. CFA were carried out using the software AMOS –Ver. 20.0- (Arbuckle, 2011). The convergent and discriminant validity of the proposed factorial model was also analyzed, using the Stats Tool Package (Gaskin, 2014).

Table 1
Demographic characteristics.

	Sample (<i>n</i> =1024) (%)
Age	
17-25	282 (28.6)
26-35	141 (13.8)
36-45	132 (12.8)
46-55	206 (20.1)
56-65	99 (9.6)
65+	164 (15.1)
Gender	
Male	447 (43.65)
Female	577 (56.35)
Civil Status	
Single	407 (39.7)
Married/ living with partner	490 (47.9)
Separate/divorced	58 (5.7)
Widower	59 (6.7)
Family socioeconomic status	
Less than 300 € by month	21 (2.1)
301-800 € by month	481 (25.8)
801-1500 € by month	9 (.9)
1501-2500 € by month	59 (5.8)
2501-6000 € by month	315 (30.9)
6001+	134 (13.2)

Table 2
EFA pattern matrix: obtained.

	Factor 01 Experience of pleasure	Factor 02 Avoidance of negative experience	Factor 03 Self-development	Factor 04 Contributions to others
Item_02 Experiencing a great deal of sensual pleasure	.855			
Item_01 A great amount of pleasure	.826			
Item_09 Experiencing euphoria and pleasure	.558			
Item_14 A lack of unpleasant experiences		.915		
Item_16 A lack of painful experiences		.853		
Item_07 Not experiencing negative emotions		.777		
Item_04 Not experiencing hassles		.662		
Item_08 The identification and cultivation of one's strengths			.776	
Item_11 The exertion of effort to meet life's challenges			.760	
Item_06 Working to achieve one's true potential			.756	
Item_12 Pleasurable experiences			.383	
Item_15 A high degree of self-knowledge			.353	
Item_13 Contribution to society				.837
Item_03 Living in ways that benefit others				.545
Item_05 Making the world a better place				.541
Item_10 Being a positive influence within the community			.203	.527

Note: Factor loads below .20 have been eliminated. Solution was obtained after five iterations.

Bartlett's sphericity test was significant (Bartlett = 3020,414, *F.D.* = 120, $p < .001$), confirming the suitability of the baseline data for the application of the factorial analysis technique. As can be seen in Table 2, the results show a factorial structure very similar to that obtained by McMahan and Estes (2011a). In this sense, the factorial loads obtained determine four groupings of items that coincide with the four factors indicated above: Experience of pleasure, avoidance of negative experience, self-development and contributions to others. However, it is observed that one of the items that initially loaded in the first factor (experience of pleasure) presents a greater load in the third one (self-development).

Results

Structural validity

In the configuration of the applied EFA, the number of resulting factors was limited to four. This restriction was justified, as indicated above, by the factor structure obtained in the original scale. Principal axis was applied as factor extraction method and Promax with Kaiser normalization as rotation method (Osborne, 2014). The results of the EFA applied to the first SEFA1 subsample ($n = 499$; $M_{age} = 41.39$; $SD_{age} = 20.23$) are shown in Table 2.

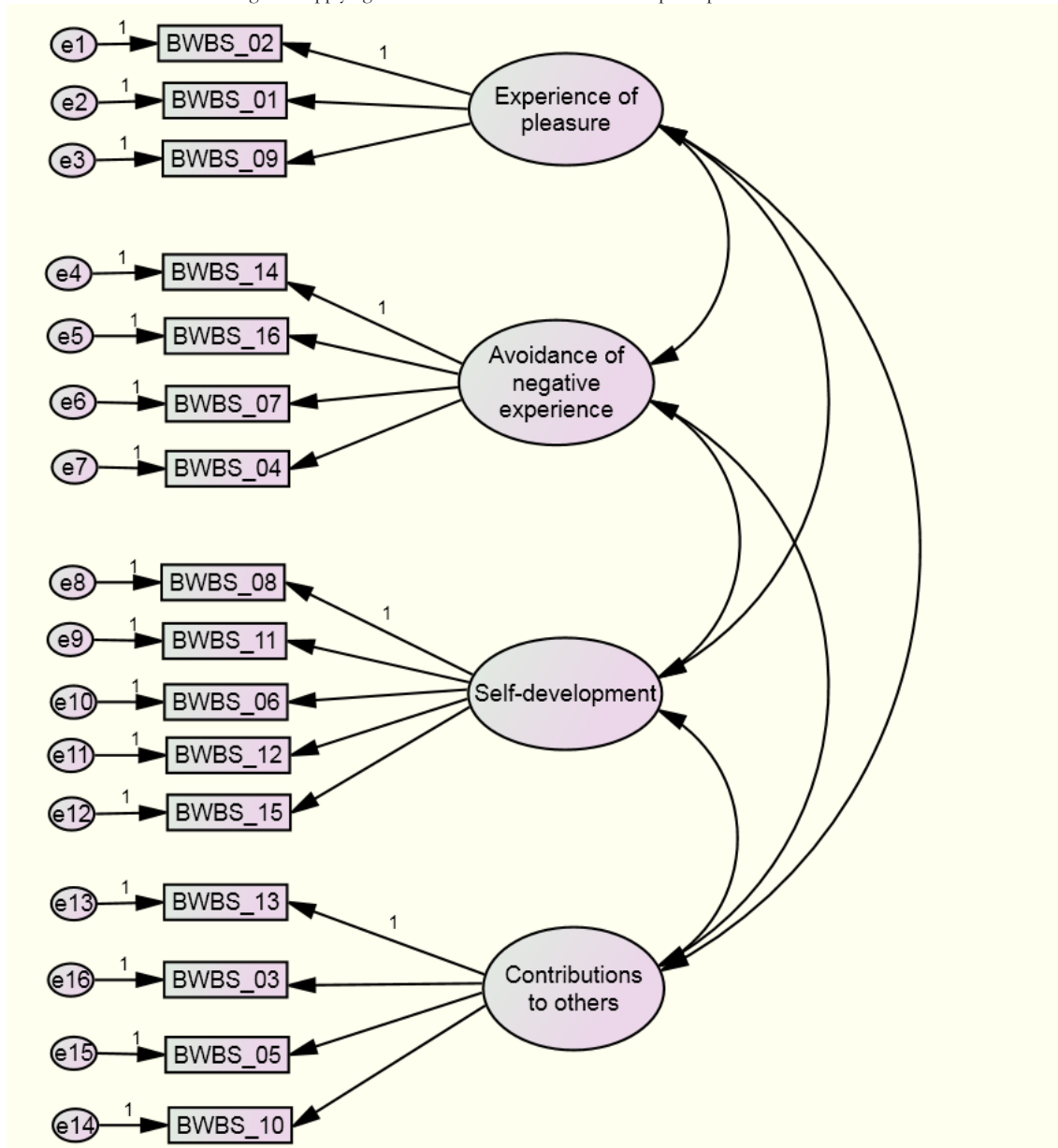
As a possible explanation it's suggested that under the denomination of "Pleasurable experiences" the participants have understood those in which the individual obtains satisfaction about himself and his personal development. On the other hand, item 10 presents cross loading on two factors (self-development and contributions to others). Based on the content of this item (Being a positive influence within the community), it is understandable that this cross loading should be done. However, considering the clear disparity between both factors loads (more than .3 points of difference) it is perfectly acceptable to keep this item as part of the fourth factor (Howard, 2016).

Table 3
Correlations between SWBS factors.

	(1)	(2)	(3)	(4)
Experience of pleasure (1)	---			
Avoidance of negative experience (2)	.253	---		
Self-development (3)	.341	.1	---	
Contributions to others (4)	.164	.182	.602	---

Table 3 shows the correlations between the four factors. The high correlation between the self-development factor and the contribution to others factor is noteworthy. This is understandable, given the content of the items that are part of these factors. The resulting factor structure of this EFA is shown in Figure 1.

Figure 1
BWBS Factor structure resulting from applying EFA to the first randomized half of participants.



Given that the requisite of univariate and multivariate normality was not met, the asymptotically free method of estimation was used to obtain the corresponding standardized estimates in the CFA applied to the second randomised half

of the sample S_{CFA2} ($n = 505$; $M_{age} = 41.37$; $SD_{age} = 18.97$). A bootstrap procedure was used with 200 iterations in the estimation of the parameters.

Figure 2
Standardized estimates resulting of applying CFA to the second randomized half of participants.

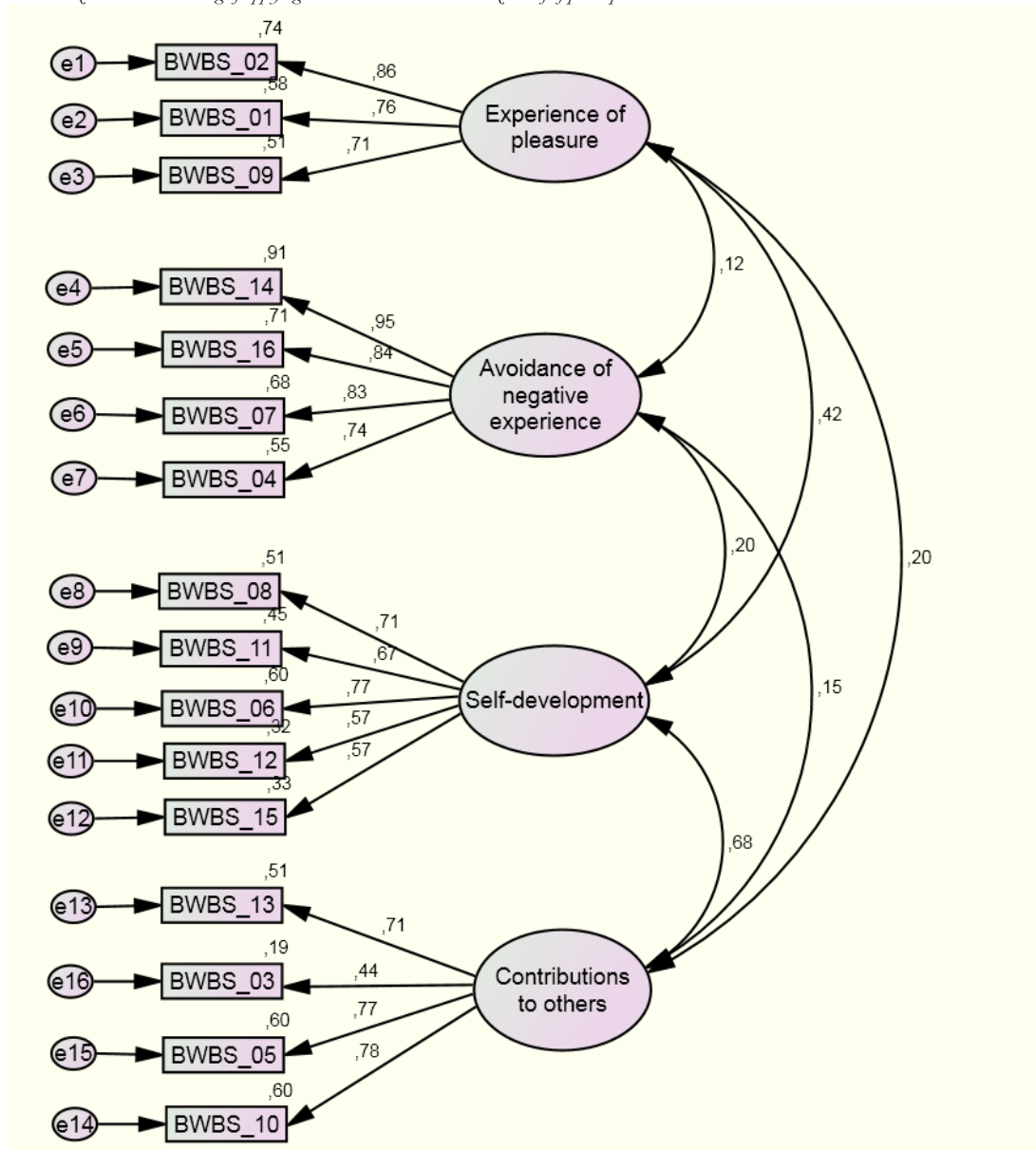


Figure 2 shows the standardized estimates obtained based on this second sample. As can be seen in this figure, the regression weights range obtained were quite acceptable per each factor: experience of pleasure (.71 to .86); avoidance of negative experience (.74 to .95); self-development (.57 to .71); and contributions to others (.44 to .78). The squared

multiple correlations obtained for each item is above .50 with the exception of two items (3 and 15), exceeding .70 in 12 of the 16 items; which indicates a high percentage of variance explained by the corresponding factors. In relation to fit indicators (please, see Table 4)

Table 4
Fits indicators obtained from the proposed model (CFA).

Factor model obtained from EFA	Sample	Good of fits statistics										
		χ^2	CMIN/DF	RMR	GFI	AGFI	NFI	TLI	CFI	RMSEA	RMSEA 90% CI	PCLOSE
	S_{CFA2}	297.704	3.038	.149	.871	.821	.728	.749	.795	.064	.055	.004
	$n = 505$	$df=98$	$p<.001$								-.072	

As can be seen in Table 4, although indicators of goodness of fit are not optimal, especially in the RMR and NFI indicators, the rest of the statistics are quite adequate and enable us to affirm that this proposed model fits the data satisfactorily.

As a complement to the CFA, the convergent and discriminant validity of the proposed structure in the second model was evaluated. The convergent validity is the degree to which the indicators reflect the construct (factor or latent variable in this case), that is, whether it measures what it purports to measure. Discriminant validity implies that each factor must be significantly different from the rest of the factors that form part of the model. For this purpose, the Average

Variant Extracted (AVE), the Maximum Share Squared (MSV) and the Average Shared Squared Variant (ASV) were obtained for each factor. Table 5 shows those values and the correlations between the factors. Keeping in mind the criteria contributed by Chin (1998), both the convergent and discriminant validity for the four proposed factors are confirmed. In this regard, all the square roots of the AVE values (see Table 5) are superior to the correlations among factors. As for the discriminant validity, all the AVE values of each of the factors are superior to the MSV and ASV factors (Hair, Black, Babin & Anderson, 2010), which indicates that each of these factors measure different constructs.

Table 5
Convergent and discriminant analysis applied to the four factors involved in the proposed model.

	Correlations between factors						
	Average Variante Extracted (AVE)	Maximum Share Variante (MSV)	Average Shared Squared Variante (ASV)	Self-development	Experience of pleasure	Avoidance of negative experience	Contributions to others
Self-development	.542	.468	.227	0.665			
Experience of pleasure	.611	.173	.076	0.416	0.782		
Avoidance of negative experience	.712	.040	.026	0.201	0.124	0.844	
Contributions to others	.474	.468	.176	0.684	0.196	0.148	0.689

Note: the square root of the AVE value corresponding to that factor appears on the diagonal of the correlations between factors

Score reliability

The reliability indexes of the four factors found were calculated. These analyses show adequate internal consistency, very similar to that of the original scale. The scores are the following: experience of pleasure ($\alpha = .8$), avoidance of

negative experience ($\alpha = .87$), self-development ($\alpha = .73$), contribution to others ($\alpha = .72$). These results meet the requisites established by George and Mallery (2003) with regard to the fit of the α indexes found. As was expected, correlation between the four resulting factors was found (see Table 6).

Table 6
Correlations between SWBS factors.

	(1)	(2)	(3)	(4)	M	SD
Experience of pleasure (1)	---				4.98	1.24
Avoidance of negative experience (2)	.17**	---			4.96	1.44
Self-development (3)	.3**	.1**	---		5.9	.73
Contributions to others (4)	.18**	.1**	.5**	---	5.55	.9

** $p < .01$

Criterion validity

Table 7 shows the mean and standard deviation of each of the variables analyzed. A correlational analysis was conducted using the Pearson r statistic to assess the criterion validity of the resulting BWBS scale, of 12 items, of the validation of the original scale by McMahan and Estes (2011a) with the remaining measures of happiness used: SWLS, SHS and PWSE. All the correlations were significant ($p < .01$). The results show that the adaptation of the BWBS scale had a high positive correlation with the three measures used: 1) happiness (SWLS); 2) life satisfaction (SHS); and 3) personal

well-being (EBH), consistent with the association expected between these variables.

Incremental validity

The SWLS, the PWSE and the BWBS were introduced as predictor variables in the model in the hierarchical linear regression analysis, in that order. As can be observed in Table 8, when the BWBS is incorporated, there is a significant change in the explanatory power of the model ($R^2 = .47$; $F [3.1024] = 271.98$, $p < .01$). That is, the adaptation of the BWBS has an incremental predictive value over the SHS.

Table 7
Correlations between different scales.

	SWLS	SHS	EBP	BWBS	M	SD
SWLS	---				4.95	1.02
SHS	.6**	---			4.77	1.22
PWSE	.63**	.61**	---		3.13	.44
BWBS	.18**	.13**	.12**	---	5.33	.74

** $p < .01$

Table 8
Regression analysis.

	β	t	R^2	ΔR^2	F	p
SWLS	.6	22.72	.36		516.41	<.001
PWSE	.4	13.24	.46	.1	394.86	<.001
BWBS	.04	3.81	.47	.01	271.98	<.001

Discussion

The main aim of this study was to validate the McMahan and Estes BWBS scale (2011a) in the Spanish population to measure lay conceptions that individuals have about the concept of well-being. To this end, exploratory and confirmatory factor analyses, a reliability analysis of the different factors of the scale, correlations between the same and a regression analysis were carried out to obtain the incremental validity. In addition, this study aims to overcome some of the limitations posed by the authors for the original scale, such as the use of broader samples than those consisting of students and testing its validity within cultural contexts different from the original study.

The BWBS scale is an instrument of great interest because it provides a measure of the meaning that well-being has for people, which can entail a particular vision of reality with regard to achieving well-being (McMahan & Estes, 2011a). Likewise, individual perception of well-being might be related to behavior engaged in for achieving it and to the experience of well-being obtained (McMahan & Estes, 2011b). Furthermore, as mentioned in the introduction, at present, there is no similar scale for the Spanish population, which makes its adaptation especially relevant.

McMahan and Estes (2011a) propose that the scale be composed of two factors, hedonism and eudaimonia. Each of these factors is composed of two subfactors each: pleasure seeking and avoidance of pain in the case of hedonism, and for eudaimonia, self-development and contributions to others. The results of the exploratory factor analysis applied

to half of the sample confirm the original factor structure provided by the authors of the scale. In this sense, the four original factors are maintained with the only difference that one of them (Experience of pleasure) is now composed of three items and another (Self-development) of five instead of four. This factorial model, slightly modified, has found a partial confirmation in the results of the confirmatory factorial analysis applied to the second subsample. The results of both analyses reinforce the validity of the factorial structure of the original scale adapted to Spanish.

At the same time, the version adapted to the Spanish population correlates positively with the SWLS developed by Diener et al. (1985), the SHS created by Lyubomirsky and Lepper (1999) and the PWSE developed by Fierro and Rando (2007). Lastly, the regression analysis confirms the incremental validity of the adaptation of the scale. Thus, they show a significant, albeit, modest result in relation to the incremental validity of this instrument compared with the SHS of Diener et al. (1985).

Finally, we can conclude that the results obtained in this study confirm the validity of the original scale and show that the Spanish adaptation of the BWBS scale is a valid measure for lay conceptions of well-being. The study of meaning that well-being has for individuals establishes its relationship to behavior engaged in by them to attain well-being and subjective experiences of well-being (McMahan et al., 2012). Additionally, it opens the door to transcultural studies comparing the differences in the concept of well-being between Anglo-Saxon and Hispanic stemming from cultural differences.

References

- Allport, G. (1961). *Pattern and growth in personality*. New York: Holt, Rinehart, & Winston.
- Anglim, J. & Grant, S. (2016). Predicting Psychological and Subjective Well-Being from Personality: Incremental Prediction from 30 Facets Over the Big 5. *Journal of Happiness Studies*, 17, 59-80. <https://doi.org/10.1007/s10902-014-9583-7>
- Arbuckle, J. L. (2011). *Amos (v. 20.0)* [Computer Program]. Chicago: SPSS.
- Becker, L. (1992). Good lives: Prolegomena. *Social Philosophy and Policy*, 9, 15-37.
- Blanco, A. & Díaz, D. (2005). Social well-being: theoretical structure and measurement. *Psicothema*, 17, 582-589. <https://doi.org/10.1037/t13598-000>
- Bojanowska, A. & Zalewska, A. (2016). Lay Understanding of Happiness and the Experience of Well-Being: Are Some Conceptions of Happiness More Beneficial than Others? *Journal of Happiness Studies*, 17, 793-815. <https://doi.org/10.1007/s10902-015-9620-1>
- Briide, B. (2007). Happiness and the good life. Introduction and conceptual framework. *Journal of Happiness Studies*, 8, 1-14. <https://doi.org/10.1007/s10902-006-9002-9>

- Bryce, J., & Haworth, J. (2002). Wellbeing and flow in sample of male and female office workers. *Leisure Studies*, 21, 249-263. <https://doi.org/10.1080/0261436021000030687>
- Chin, W. W. (1998). Issues and Opinion on Structural Equation Modeling. *Management Information Systems Quarterly*, 22, 7-16.
- Csikszentmihalyi, M. (1990). *Flow. The Psychology of optimal experience*. New York: Harper and Row.
- Csikszentmihalyi, M. (1997). *Finding flow*. New York: Basic Books.
- Diego-Rosell, P., Tortora, R., y Bird, J. (2018). International Determinants of Subjective Well-Being: Living in a Subjectively Material World. *Journal of Happiness Studies*, 19, 123-143. <https://doi.org/10.1007/s10902-016-9812-3>
- Diener, E., & Oishi, S. (2004). Are Scandinavians happier than Asians? Issues in comparing nations on subjective well-being. In F. Columbus, *Asian Economic And Political Issues* (Vol. 10, pp. 1-25). Hauppauge, NY: Nova Science.
- Diener, E., & Oishi, S. (2006). *The desirability of happiness across cultures*. Unpublished manuscript, University of Illinois, Urbana-Champaign, IL.
- Diener, E., Emmons, R., Larsen, R. & Griffin, S. (1985). The satisfaction with life scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 71-75.
- Diener, E., Sapta, J. J., & Suh, E. M. (1998). Subjective well-being is essential to well-being. *Psychological Inquiry*, 9, 33-37.
- Fierro, A., & Rando, B. (2007). Escala Eudemon de bienestar personal: características psicométricas [Personal Well-being Scale Eudemon: Psychometric characteristics]. *Anuario de Psicología*, 38, 401-412.
- Gaskin, J. (2014). *Stats Tools Package*. Retrieved from: <http://www.kolobkreatiions.com/Stats%20Tools%20Package.xlsm>
- George, D., & Mallery, P. (2003). *SPSS for Windows step by step: A simple guide and reference. 11.0 update* (4th ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Guignon, C. (1999). *The good life*. Indianapolis, IN: Hackett.
- Hair, J., Black, W., Babin, B., & Anderson, R. (2010). *Multivariate Data Analysis* (7th Edition). Upper Saddle River, NJ: Prentice-Hall.
- Howard, M. C. (2016). A review of exploratory factor analysis decisions and overview of current practices: What we are doing and how can we improve? *International Journal of Human-Computer Interaction*, 32(1), 51-62. <https://doi.org/10.1080/10447318.2015.1087664>
- IBM Corp. (2013). *IBM SPSS Statistics for Windows, Version 22.0*. Armonk, NY: IBM Corp.
- Kahneman, D., Diener, E., & Schwarz, N. (1999). *Well-being: The foundations of hedonic psychology*. New York: Russell Sage.
- Lloret-Segura, S., Ferreres-Traver, A., Hernández-Baeza, A., & Tomás-Marco, I. (2014). El análisis factorial exploratorio de los ítems: una guía práctica, revisada y actualizada [Exploratory Item Factor Analysis: a practical guide revised and updated]. *Anales de Psicología. Anales de Psicología*, 30(3), 1151-1169. <https://doi.org/10.6018/analesps.30.3.199361>
- Lomas, D., Fernández, J., & Navarro, E. (2018). Spanish version of the short depression-happiness scale (sdhs): a reliability validity study in a sample of Spanish elderly people. *Acción Psicológica*, 15, 17-24. <https://doi.org/10.5944/ap.15.1.21196>
- Lyubomirsky, S. & Lepper, H. (1999). A measure of subjective happiness: Preliminary reliability and construct validation. *Social Indicators Research*, 46, 137-155. <https://doi.org/10.1023/A:1006824100041>
- Lyubomirsky, S. (2008). *The how of happiness*. New York: The Penguin Press.
- Lyubomirsky, S., Sheldon, K. & Schkade, D. (2005). Pursuing happiness: The architecture of sustainable change. *Review of General Psychology*, 9, 111-131. <https://doi.org/10.1037/1089-2680.9.2.111>
- Marrero, R., Carballeiro, M., & González, J. (2014). Relationship between Subjective Welfare, Optimism and Demographic Variables in College Students of the University of San Luis Potosí in Mexico. *Universitas Psychologica*, 13, 15-30. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.UPSY13-3.rbs0>
- McMahan, E. A., & Estes, D. (2011a). Measuring lay conceptions of well-being: The beliefs about well-being scale. *Journal of Happiness Studies*, 12, 267-287. <https://doi.org/10.1007/s10902-010-9194-x>
- McMahan, E. A., & Estes, D. (2011b). Hedonic versus Eudaimonic Conceptions of Well-Being: Evidence of Differential Associations with Self-Reported Well-Being. *Social Indicators Research*, 103 (1). <https://doi.org/10.1007/s11205-010-9698-0>
- McMahan, E. A., & Estes, D. (2012). Age-Related Differences in Lay Conceptions of Well-Being and Experienced Well-Being. *Journal of Happiness Studies*, 13, 79-101. <https://doi.org/10.1007/s10902-011-9251-0>
- McMahan, E. A., Dixon, K. J., & King, L. M. (2012). Evidence of associations between lay conceptions of well-being, conception-congruent behavior, and experienced well-being. *Journal of Happiness Studies*. Advance online publication. <https://doi.org/10.1007/s10902-012-9347-1>
- McMahan, E. A., Renken, M. D., Kehm, A., & Nitkova, M. (2013). Individual conceptions of well-being predict psychological and subjective well-being: Beyond the Big Five. In F. Sarracino (Ed.), *The Happiness Compass: Theories, Actions, and Perspectives for Well-Being* (pp. 3-16). Hauppauge, NY: Nova Science Publishers.
- Morán, M., FínezM., y Fernández-Abascal, E. (2017). Sobre la felicidad y su relación con tipos y rasgos de personalidad [On happiness and its relation to personality types and traits]. *Clínica y Salud*, 28, 59-63. <http://dx.doi.org/10.1016/j.clysa.2016.11.003>
- Newman, D., Tay, I., & Diener, E. (2014). Leisure and Subjective Well-Being: A Model of Psychological Mechanisms as Mediating Factors. *Journal of Happiness Studies*, 15, 555-578. <https://doi.org/10.1007/s10902-013-9435-x>
- Nikolaev, B. (2018). Does Higher Education Increase Hedonic and Eudaimonic Happiness? *Journal of Happiness Studies*, 19, 483-504. <https://doi.org/10.1007/s10902-016-9833-y>
- Osborne, J. W. (2014). *Best Practices in Exploratory Factor Analysis*. Scotts Valley, CA: CreateSpace Independent Publishing.
- Peterson, C. (2006). *A primer in positive psychology*. New York: Oxford University Press.
- Peterson, C., Park, N., & Seligman, M. (2005). Orientations to happiness and life satisfaction: the full life versus the empty life. *Journal of Happiness Studies*, 6, 25-41. <https://doi.org/10.1007/s10902-004-1278-z>
- Peterson, C., Ruch, W., Beerman, U., Park, N., & Seligman, M. (2007). Strengths of character, orientations to happiness and life satisfaction. *The Journal of Positive Psychology*, 2, 149-156. <https://doi.org/10.1080/17439760701228938>
- Pigou, A. (1932). *The economics of Welfare*. London: MacMillan & Co.
- Prunas, A., Fisher, A., Bandini, E., Maggi, M., Pace, V., Todarello, O., De Bella, Ch., & Bini, M. (2017). Eudaimonic Well-Being in Transsexual People, Before and After Gender Confirming Surgery. *Journal of Happiness Studies*, 18, 1305-1317. <https://doi.org/10.1007/s10902-016-9780-7>
- Rogers, C. R. (1961). *On becoming a person*. Boston: Houghton-Mifflin.
- Ryan, R. M., & Deci, E. L. (2001). On happiness and human potentials: A review of research on hedonic and eudaimonic well-being. *Annual Review of Psychology*, 52, 141-166.
- Ryff, C. D. (1989). Happiness is everything, or is it? Explorations on the meaning of psychological well-being. *Journal of Personality and Social Psychology*, 57, 1069-1081.
- San Martín, J., Perles, F., & Canto, J. (2010). Satisfacción vital y percepción de felicidad en jóvenes universitarios [Life Satisfaction and Perception of Happiness among University Students]. *The Spanish Journal of Psychology*, 13, 617-628.
- Seligman, M. (2002). *Authentic happiness*. New York: Free Press.
- Sheldon, M. & Lyubomirsky, S. (2006). Achieving sustainable gains in happiness: change your actions, not your circumstances. *Journal of Happiness Studies*, 7, 55-86. <https://doi.org/10.1007/s10902-005-0868-8>
- Tkach, C. & Lyubomirsky, S. (2006). How do people pursue happiness?: Relating personality, happiness-increasing strategies, and well-being. *Journal of Happiness Studies*, 7, 183-225. <https://doi.org/10.1007/s10902-005-4754-1>
- Valle, M., Beramendi, M., & Delfino, G. (2011). Psychological and social well-being in Argentine university students. *Revista de Psicología*, 7, 7-26.
- Veenhoven, R. (1994). El estudio de la satisfacción con la vida [The study of life satisfaction]. *Intervención Psicosocial*, 3, 87-116.
- Veenhoven, R. (2003). Hedonism and happiness. *Journal of Happiness Studies*, 4, 437-457. <https://doi.org/10.1023/B:JOHS.0000005719.56211.f0>
- Wang, M. & Wong, M. (2014). Happiness and Leisure Across Countries: Evidence from International Survey Data. *Journal of Happiness Studies*, 15, 85-118. <https://doi.org/10.1007/s10902-013-9417-z>

Appendix

Beliefs About Well-Being Scale

Instructions: Different people have different beliefs about what factors are involved in the experience of high well-being and 'the good life'. Please indicate the degree to which you believe that each of the items is a necessary and required aspect of the experience of high well-being and living the good life by circling the appropriate number.

The experience of well-being and the good life necessarily involves:

1. A great amount of pleasure. (Una gran cantidad de placer)
2. Experiencing a great deal of sensual pleasure. (Experimentar una gran cantidad de placer sensual)
3. Living in ways that benefit others. (Vivir de modo que beneficie a los demás)
4. Not experiencing hassles. (No experimentar molestias o dolor)
5. Making the world a better place. (Hacer del mundo un lugar mejor)
6. Working to achieve one's true potential. (Esforzarme para conseguir mi verdadero potencial)
7. Not experiencing negative emotions. (No experimentar emociones negativas)
8. The identification and cultivation of one's strengths. (La identificación y cultivo de las propias fortalezas)
9. Experiencing euphoria and pleasure. (Experimentar euforia y placer)
10. Being a positive influence within the community. (Ser una influencia positiva dentro de mi comunidad)
11. The exertion of effort to meet life's challenges. (Realizar esfuerzos para alcanzar los desafíos de nuestra vida)
12. Pleasurable experiences. (Experimentar experiencias agradables)
13. Contribution to society. (Realizar contribuciones a la sociedad)
14. A lack of unpleasant experiences. (Ausencia de experiencias desagradables)
15. A high degree of self-knowledge. (Un alto grado de auto-conocimiento)
16. A lack of painful experiences. (Ausencia de experiencias dolorosas)